

LEXICA

Kensiw glossary

Nancy M. BISHOP and Mary M. PETERSON
Thammasat University–Summer Institute of Linguistics

The following glossary is a synchronic list of words from the Kensiw language spoken at Bansakai in Yala Province, Thailand. Kensiw is an Austroasiatic Mon–Khmer language belonging to the Northern Aslian branch of the Aslian family (Bradley and Benjamin 1986; Diffloth 1976; Suriya 1988; Theraphan 1985). The words were collected between 1989–1992 as a part of the Maniq Language Project under the auspices of Thammasat University–Summer Institute of Linguistics Language Research and Development Program (TU–SIL–LRDP) at Thammasat University in Bangkok, Thailand.

The words are listed in their phonetic form using the International Phonetics Alphabet. Phonemically, [bm, dn, ɲ, ɲ] each are considered one segment, specifically, a prestopped nasal rather than a consonant cluster. [pw, bw, tw, kw, gw, hw, mw, lw] are considered as consonant clusters of two phones. Due to a vowel height distinction intermediate to half–close and half–open, the front and back half–close vowels are marked by a diacritic, i.e. [ɛ̄, ɔ̄] while the intermediate position is unmarked, i.e. [e, o].

Alternate pronunciations of a Kensiw word are designated by ~. In some cases there are variations in spellings of what seems to be the same Kensiw word. These variations are usually due to dialectal differences, complete or shortened lexical forms and free variation. As this was a synchronic study, borrowings from Malay and other Aslian dialects have not been eliminated. As a result, there may be more than one Kensiw lexical item cited for a given English item. For a more complete description of Kensiw phonology see Paiboon (1984) and Bishop (1992).

The English glosses reflect the general meaning of the Kensiw word. In most cases, collocational distinctions of age, humanness, animacy and specific referents have not been included. The symbols and their use in the English gloss are as follows:

/	designates synonyms
;	separates multiple meanings in English
s.t.	abbreviation for the word ·something·
s.o.	abbreviation for the word ·someone·

Finally, the glossary is ordered in a general rhyming list format. The basic order of presentation is [i ɪ ɛ̄ e ε w ə ɐ ʌ a u ɔ̄ o ɔ p p^h pw b bm bw t t^h ʈ tw d

MON–KHMER STUDIES 23: 163-195

dn c ɟ ɟ̃ k k^h kw k^{hw} g ɟ̃ gw ʔ ɸ s ʃ h hw x m mw n ɲ ɳ l lw ʎ r r w j]. Nasal vowels have not been ordered separately from the oral vowels.

KENSIW

ENGLISH

pe'pī	to jerk away from
'pi ki'ʔeh	to argue/fight
na'bi	blood pressure
bə'ti	to be wet and dirty
ʔi-	PREFIX: woman's name
ca'ʔi 'cadn	toes
ca'ʔi 'cas	finger; index finger
mi'si	doctor
pa'si	sand
hɛ'hī	to growl/snarl
ɲɛ'ɲī	to shake head no
pe'li	faucet
gəgə'li	a type of vegetable
gə'li si'ʔeh	to whisper
ti'wi	television
ja'bɛ ʒas'kaʎ	red pepper
pi'ke	to think
pi'ke bi'jaʔ 'ma 'him	to be unable to think
si'sɛ	garbage dump
gu'nɛ 'sɔk 'gúj	to cut hair with scissors
ma'ɲɛ	mangosteen
je'je	to tell a story
'pe	younger sibling
pe'pe	to shake/flick hands
'pe ma'bɛ	younger sister
tɛ'pe	wallet
sam'pe	to have a cold
'pe tam'kaʎ	younger brother
ma'bɛ	woman
ma'bɛ 'ma 'wɔɟɲ	mature unmarried woman
ma'bɛ bu'ʒaɟɲ	widow
ma'bɛ kə-ja'dah	young single woman
hɛ'tɛ	to be thin
saman'tɛ	a little while ago
kɛ'cɛ	to dance
tu'kɛ	to change clothes
tɔ'kɛ	bean sprout
ʃi'ʔɛ	to slice/shred in strips
kə'sɛ	spring onion
salu'mɛ la'bɛh	bamboo shaving; splinter
kɔ'le	glass/cup
ka'wɛ	to look for
la'wɛ	outside; away
'sə kɛ'lɔ	one kilo
ka'pwa	lime used with betel nut

pəli'ta ~ pi'ta	oil lamp
ke'ta	car
tə'ta	to balance when walking
pə-kʌn'ta	to shiver
'ta ʔun	at a distance
kəre'da	truck
sap'da	table knife
mɛ'ja	chair
sə'ka	bicycle; tricycle
pa'ka bə'sit	wire cage
mu'ka	face
taŋ'ka	to argue/fight
saŋ'ka	to be directly across from
kə-war'ga	family
ka'ʔa	to wipe out with hand
'sa	to descend
pəre?'sa	to examine
la?'sa	10,000
baŋ'sa	type
'ha	small path
'hā	to forbid
kɛ'xa	to discuss and decide
sə'xa la'tɔs	100
'ma	ASPECT MARKER
tə-ki'ma	wad of money
gə'ma	to feel feverish
ga'ma	twins
ga'ma sa'ma? ma'bɛ	female twins
ga'ma sa'ma? tam'kaʎ	male twins
ga'ma tam'kaʎ ma'bɛ	fraternal (male/female) twins
ja'la	Yala
sa'la	open air pavilion
səkɔ'la	school
'wa	to crawl
la'wa	nephelium
bu'wa	to chat
gu'wa	cave
'k ^h wa	to pinch off bits
si'ja 'pɛdn	to be numb
ba'ja	to pay
paha'ja	to be extremely dangerous
'ja hə'nam	to be broken
hʌn'ja	women's loin cloth
gəla'pu	to have poor eyesight
ji'bu	1,000
ka'bu	kapok
mu'tu	motorcycle
sada'du	authorities
lɛ'ju	lipstick
ju'ju	sound made to call dogs
paŋ'ku	table

su'su	canned milk
sam'su	liquor
ca'mu	to make an offering
la'mu ʃiʔe ga'joʔ	kidneys
kə-la'mu	mosquito net
ku'nu	type of melon
pʌn'ju	to have diarrhea
sɛm'pɔ	shampoo
ʃam'pɔ	to gather/draw things together
ku'bɔ sa'rɔʔ	cemetery
tɔmɛ'tɔ	tomato
ja'tɔ	to lay out; stack
sa'tɔ	cleaver knife
padn'jɔ	bamboo water pipe
han'jɔ	to be crushed/pulverized
ju'kɔ	to shave head
kəlu'kɔ	Malaysian orange
'sɔ	at all/very
na'mɔ	numbers
'mɔ 'bebm	PRONOUN: 1P INC
'mɔ ʔa'saʎ	earliest ancestors
piʔa'nɔ	mouth keyboard
kɛ'lɔ	kilogram
pu'lɔ ʔi'huʔ	soft wood
ga'wɔ	to fold/blend in s.t.
suxə'jɔ	to be horrified/terrified
sa'jɔ	vegetable greens
ʔam'pɔ	to have teeth one edge
tə'kɔ	to greet; to salute
'sɔ	to plane
ʔo'mɔ	age
ʔo'mɔ ʃʌn'het	school age; adolescent
ʔo'mɔ tə'buʔ	old age
ʔo'mɔ ʔa'coʔ	infant or toddler age
pɔ'mɔ	doctor
maʔ'nɔ	musket rifle
ʔnɔ	coconut
kə'rɔ mɔ'mɔ	dandruff
ta'pip ʔɔs	ashes
'kɪp 'ʔip	to wink
lʌp'sɪp	to be noisy/bothersome
kaʔʔiep	centipede
ʔan'tep	scrotum
pʌ'dep	to look for
sa'dep	to fill with water
ʔep	at; in; with
ja'jep	to sew
pə'jɛp	to store things
'buʔ	rib
'juʔ	to walk
'juʔ kə'gɛs	to stagger

ha'jup	to know; to understand
ke'ʔəp	to burp
ka'həp	forest
'lap 'jup	camouflaging
'bap	monitor lizard
ka'tap kə'ʔuʔ	to stutter
sə'dap	to be delicious
'kap	to bite
'káp	to be dumb/mute
pi'kap	to feed s.o. else
'ʔāp	to be correct
sap'ʔāp	men's sarong
'i'sap	to inhale smoke
kaʔ'hap	to flatten s.t.
'nāp	to be bright
sʌ'nap	to be quiet
'ar'nap	rabbit
ŋap'ŋap	to chew
sʌnɛ'lap	shoulders
ka'lap	spleen
si'rap	syrup/concentrated liquid
'wap	to choke on food
jə'wap	to answer
ka'wāp	bear
ka'wāp 'ʔeʔ	dog bear
ti'jap	every
sa'jap	wing
kan'jāp	to be angry
'dúp	to shelter with wings
ca'kup	family
ha'jup	to slurp
ha'jup 'degŋ	to taste
'dɔp	to push
'sɔp	lungs; texture like lungs
'sɔp 'ʔa'wej	rattan pith
jə'lɔp	to parboil; to burn superficially;
	to scald; to sink
jə'lɔp bʌn'cɔʔ	to dye cloth
'i'kɔp	snake
'i'kɔp ta'ledn	python snake
'i'kɔp bə'kah	rainbow
'hɔp	to sleep
nam'dibm	cliff overhang
'cibm	to cry; to weep
lʌ'kiebm	brain
'tebm	rightside
sə'kebm	to be in good/proper order
'ʔa'sebm	an orange
da'lebm	in
'ʔa'sɛbm	burnable trash
'ʔuɓm	to fall/collapse naturally

piʔuɓm	to lower s.t.
baʔjuɓm	to be bad
baʔhəɓm	to pass intestinal gas
kaʔbabm	to suck on
tabmʔkeɓm	molar teeth
ʔcabm	hour; watch
səmaʔjabm	same
ramʔkʰabm	dalacca
ʔənaʔmabm	roasting sticks
piʔnāɓm	to borrow
ʔuʔlabm	a type of green vegetable
kəʔlabm ʔiʔkadn	fish pond
məʔplabm	mango
ʔjabm	PRONOUN 1P INC
caʔdubm	to carry in one's arms
caʔjubm	needle
kaʔnʔbɔɓm	PRONOUN 2P
ʔtɔɓm	who?
ʔtɔɓm ʔiʔhuʔ	tree trunk
ʔkɔɓm	to be half-open
ʔtɔɓm ʔdɔk	tree used for dart poison
ʔamʔtɔɓm daʔplagn	day after tomorrow
ʔcɔɓm baʔnʔcɔʔ	to launder
ʔsɔɓm ʔwɔgn	placenta
ʔsɔɓm kaʔwaw	bird nest
gəʔjɔɓm	below/underneath
gəʔjɔɓm paʔnɔgn	space under house
haʔtit	tail; sacroiliac
kaʔjit	to be small
ʔaʔjit	to obtain/receive/get
baʔhit	light/brightness
duʔmīt	ankle
piʔlit ʔɔs	to extinguish fire
taʔlit	rattan
kaʔlit	hour
paʔtʔplit	to blink
haʔpit	to carry to s.o.
ʔalaʔpit	to be sticky
saʔmʔpit	to be narrow
taʔbit	to light/ignite
kaʔbit	to be deformed; to be crippled
ʔkīt	vagina
hāʔʔit	to smell bad
laʔnit	sky
ʔwit	to flow; to float
həʔwit	to throw away
duʔwit	money
kuʔjīt	cumin/turmeric
ʔpēt	to make bubbles
paʔjēt	to be funny
ʔliet	chicken lice

kane'pet	CLF: bundle
ɟə'pēt	to squeeze/extract
tam'pet sa'jɔ	vegetable garden
la'bet	plentiful
hu'bet	medicine
hu'bet ʔalu'xɛ	herb for back and waist pains
hu'bet ʔi'kɔp	antivenom herb
hu'bet 'ɟɔk	to inject medicine
hu'bet ʔan'ɟɔŋ	herb to ease delivery
hu'bet ga'ɟiʔ bəti'moh	herb to dry up uterus after childbirth
hu'bet pa'ɟuʔ	herb for stomachache
hu'bet mu'tɔs	herb for birth control
hu'bet mə'huum	herb for abnormal periods
hu'bet ka'raŋ	herb for cystitis
hu'bet ma'nɔʔ	herb for birth control
hu'bet ɟi'tɛj	herb increases male sex drive
'ɟet	to arrive
'get ta'pɔk	to slit the throat
pʌt'ʔet	to be pretty
ʔet 'bɔc	to grab by force
'set	to stuff into s.t.
ka'set	wart
kə'het	crispy fried rice
ɟan'het	to be young
səka'xet ki'set	cassette player
sɔ'xet	notebook
'met	eye
'mēt	seed
ʔɛ'met	tiger
ʔa'met	COMPARATIVE: than
tat'met	to converse
'met jum'put	grass sticker
'met hɛ'kut	to have unresponsive eyes
'met ka'tɔk	sun
'met ka'tɔk 'wuŋŋ	2 to 3 p.m.
'met ka'tɔk ja'tɔh	west
'met ka'tɔk ʔa'wan	sunshine/sunlight
'met ka'tɔk ce'lɔj	the sun rises; east
'met gɔ'beʔ	pestle
'met ʔi'huʔ	bud
'met ʔɔs	fire
laŋ'met	to look and not see s.t.
'met 'hɔʔ	to be blind
ʔi'ɟēt	to think of s.o.
hʌ'ɟet	to feel cold
sə'wet	to fall down from a height
ba'jet	rhinocerus
ʔi'ket	to tie
pə'ʔet	to fix
gə'hɛt	to be sweet
gə'hɛt pə'jās	to be sweet and sour

ʝan'hēt	to be short
la'met	to be slow/lengthy
'wɛt	lines in hand
'pʷt	to blow
pʌt'pʷt	to be blown by wind
'cʷt	to put lipstick on
bəʔʷt	good
'hʷt	scared/excited feeling
ʝə'hʷt ~ ʝʷ'hʷt	to sting/burn
tʌ'nū̄t	lower lip
hi'lʷt	to sink; to drown in
pa'lʷt	to be blunt
lʌt'lʷt	to raise eyebrows up and down
'gʌt 'wat bə'tɛw	to swim
'gʌt ʝʷ'wat bə'tɛw	to swim
'sʌt siʔɛc	to steal
'sʌt 'luk	mud
ka'nʌt	comb
pə-ca'pat 'cas	to shake hands
ʔam'pat	4
lom'pat	to jump up and down
bʌ'tat	talcum powder
ʝʷt'ʝat	to be startled/surprised
'kat	to scratch
si'kat	comb
ʔat	spear
pɛʔāt	to be spoiled
gʌnʔat	parents-in-law
'sat	to be dry
'sāt kə'pas	to peel/pare/shell
sɛ'hat	to be healthy; to be strong
rɛ'hat	to sit and rest
git'hat	to be angry
pʌn'hat 'kʷt	to burn accidentally
ban'hat	to stink
ma'nat	corpse
hit'nat	to be angry
ki'lat	lightning
hɛ'lat	to be smooth
'wát	temple
ka'wat	to pick fruit with pole
ʝəna'wat	uterus
cə-la'wat	pimple
'ját	a type of insect
ta'put	yam
'but	to lick
bʌt'but	to lick lips
hɛ'kut	to be dark; night
gʌt'gut	to move back and forth involuntary
su'sut	to wipe
ba'hut	to eat a lot

a'ḥūt	throat
lu'jut	to stroke for comfort
si'pət	water snail
jum'pət	grass
sa'bət 'nɔ̃	coconut husk
'cət	to poke
ta'kət 'mwōh	bridge of nose
hə-ja'kət	5 to 6 a.m.
hāŋ'kət	to carry many things in hands/arms
'sət	to peel
bə'sət	to be stubborn
ka'sət	shoe
ka'sət səli'pa	flipflop shoe
ka'sət ka'tə?	leather or rubber shoe
ka'sət mʌn'cə?	high heeled shoe
sa'hət	to incant
sana'hət	to be incanted upon
bʌʌ'hət	to be tasteless
sa'mət	to catch s.t.
p ^h a'rət	healed wound; scar
p ^h a'rət ja'ne?	sypillis
sʌt'ʃrət	to sniff
gi'jət	to complain
ka'jət	to be pregnant
nʌt'not	pulse; heartbeat
lan'not	back of/bend of knee
pa'lot	to crawl under s.t.
'tət	to light s.t.; to smolder
'tət ʔanʔan 'tu?	to bake
'jət	to kiss; to suck
kʌt'kət	to lay eggs
kaʌ'mət	to be starving
ʔi'lit ja'not	spines on back of lizard
hə'lot	to pant with fatigue
'puʌt	to hit with instrument
ja'waʌt	men's loincloth
sʌdn'sidn	gums
ʃidn'jedn	ring
'gidn	PRONOUN 3S NON-INTIMATES
'gidn sʌn'mūã?	PRONOUN 3P
'gidn ja'nūh	PRONOUN 3P
da'widn	to be drunk
'pədn	to shoot
sa'bədn	mosquito
'kədn	to make drawings; to write -
ka'sədn	before; in front of
'wədn	knife; hooked knife
kus'siedn	to suspect
la'bedn	to be sleepy
bi'dedn	midwife
ka'jedn ʔaʌ	ASPECT MARKER

an'jedn	to be complete/done/brown
ta'kedn	to press down
sətə'kedn	sock
ji'jedn	to slice into pieces
saj'jedn	friend
ma'sedn	to be salty
pi'jedn	plate
li'ledn	candle
ja'wedn	small teacup
la'jedn	other
sə'bəd̥n	to have beriberi; to be numb
bəla'jedn	shrimp paste
'kedn	to receive
'kedn pi'doh ba'dih	to fetch and bring s.t. here
'kedn 'jwɔj 'pɛʔ tu'dɛh	to fetch and bring in one's hands here
bi'sedn	parents-in-law
ʔen'sedn	to be constipated
ka'wedn	friend
la'wedn	to fight
lidn'wedn	to fight
ta'puɔdn	male shaman
kaʔa'juɔdn	how/in what way
kan'kuɔdn	to throb from abcess
pa'padn	lumber
la'padn	8
ʔikot'dadn	everything
'cadn	foot; CLF: blowpipe, quiver
'cadn ma'nuk	to be barefoot
pihi'jadn	to raise s.t.
ʔu'jadn	rain
'jadn'jigɔ	heleminths; parasite
han'jadn	to stand
ʔi'kadn	fish
ʔi'kadn la'wɔt	salt water fish
ʔi'kadn təŋjɔj	freshwater fish
ʔi'kadn 'hʌʌ	freshwater fish
'kʰadn	metal bowl
prasaʔadn	consciousness
pedn'sadn	to faint
ca'madn	toilet
səmi'ladn	9
bu'ladn	moon
hʌ'puɔdn	to be full
ka'puɔdn	to be bad
'tudn	to sweep or gather s.t. into a pile/fill around s.t.
tə'hudn	year
tə'hudn təla'pes	last year/a year ago
ʔa'mudn	dew
bi'judn	to cover with s.t.
ban'judn ʔɔs	to burn wood

tali'pɔdn	telephone
ka'bɔdn kə'tēk	rubber garden
dɛ'jɔdn	to jump down
pla'kɔdn	program
du'sɔdn	fruit garden
ʔidn'jɔdn	to bounce up and down
ban'jɔdn	to burn trash
biŋ'wɔdn	to lie/fib
bə'ja'dɔdn	to be in good/proper order
ʔɔdn	that
'bɛc	to spit close to oneself
'kɛc	to earn money
'kɛc	to cut
ʔɛc	excrement/feces
ʔɛc 'nēt	intestines
ʔɛc 'juŋŋ	stomach
ʔɛc pa'siw	gunpowder
'ʃɛc	flesh
'ʃɛc ba'luʔ	thigh
'lɛc	to be wrong
ʔɛc'ɛc	to be boiling
ka'sec	blister
ka'mec	to bury a corpse
'juɛc	to wade
'guɛc	to grate
ha'muɛc	bee stinger
'luɛc	to be at distance
hāŋ'jac	to walk with hands and feet
'sac	a type of tuber
'hac	knife
'hac mɔn'tɔŋŋ	rubber tree knife
'wac	squirrel
'wāc	to tap a tree
ja'puɛc ~ 'puɛc	to come out/come loose
bə'tuc	long
gə'ʔuc	to wrap up in s.t.
'juɛc	goosepimples
'pwɔc	to drool
jeŋ'tɔc	to be too short
kaŋ'twɔc	to scrape away; to pick towards self
ʔi'kɔc	to follow
ʔɔc	to feel a ghost is nearby
'sɔc	to wash
'hɔc	pumpkin
'lɔc	penis
ʔi'kōc	to tickle
'joc	leopard
'mwɔc	to keep eating
ja'nɔc	nape of neck
bɛŋ'ɲɔc	to be black
'lɔc	bow

baʎʔuŋ	to be green
ʔi'tik	duck
pasə'tik ~ sə'tik	plastic
la'tik	tongue
ʔa'hik	breast/chest
pa'nik	durian
ɟəma'nik	to hiccup
bə'lik	little bat
ham'pək	intact dead branch
ɭk'cək	to go up
ka'sək	to be tired; to ache in calfs
'wək	to return
pi'wək	to return by carrying
pik'ʃiek	to be jealous
ɭk'liek	to be ablaze/to be on fire
'pek	to cut/chop; to split
kə'tək	rubber
ka'dek	to be bitter
'jək	to stab
pi'jek	sound make when clearing mouth after eating
ʔek	to give
ta'sek	to be fully cooked; to be ripe/mature
ʔek'sek	to choke
ɟə'xek	teapot
du'mek	powder milk
ʔa'nek	children
ʔa'nek tə-h'təh	labor pains/contractions
la'nek	porcupine
ki'lek	a type of green vegetable
ka'lek	forearm
tu'lek	to push
ʔa'wek 'mēt	rice spoon
ʔa'wek 'daʎ	ladle
'jek	to return
ti'jek	to sleep
ti'jek wɪ'kɔ̃	to snore
ti'jek tə'kəh	to sleep hard
bʎʎ'tək	to be black
gə'sək	to be achy
sʎk'sʎk	to grab away from
ka'nʎk	palate
'lʎk	to swallow
bə'lʎk	bamboo shoot
cʎk'cʎk	to breathe
'pak	to slap
ta'pak 'cas	palm of hand
ʔa'pak	bamboo weaving strip
la'pāk	mud
pʎk'pak	to clap
tʎk'tak	sound used when playing with children
'dak	to toss

ti'cak	to lift down
'jak	to tear into strips
ʔə'lak pa'si	ground lizard
'wāk	butterfly
ta'wak	woman's carrying cloth
ʔa'wāk ka'ʔagŋ	terrapin
'wāk ka'maj	body of butterfly
'jak	to be consumed/exhausted
pu'juk	to be young; soft
bu'juk	a type of vegetable
pek'suk	whirlwind
ma'nuk	chicken
ma'nuk bagŋ'kaʔ	rooster
ma'nuk 'gogŋ	hen
lak'luk	to smile
'juk	sternum
bi'dok	to be old
'jok	to pinch
ʔiŋ'jok	house lizard
bʌsi'k ^h ok	any
ha'ʔok	breadfruit
sāk'sōk	to suck out
'jok	to walk continuously
ʃi'lok	to cover head
sa'ʔok	to breastfeed
pɛ'jok	cooking pot
ʔɛ'pok	to pound
kok'tok	to bang on another surface
'jōk	upper lip
'jōk ʔuʔ pə'tuc	beak
'sok	hair; feather
'sok 'met	eyebrow
'sok pagŋ'pɛgŋ	beard; mustache
'sok bʌki'ʔɛh	grey hair
'sok bə'lŋ	upper arm hair
'sok 'gúj	head hair
'sok ma'nuk	chicken feather
bik'lok	to not be pretty
ta'pək	throat
ka'tək	tomorrow
'jək bʌŋ'cəʔ	to sew
'kək	back of neck
ʔa'hək bə'tɛw	to be thirsty
'ŋək	to sit
'lək	to peel
hɛ'lək	skin; peel
kɛ'pigŋ	to be above/on top of
ka'pigŋ kə'tɛk	CLF:sheet of rubber
'tigŋ	water bucket
'tigŋ kə'tɛk	rubber bucket
ku'ʔigŋ	cat

mi'sign	to turn/crank a wheel
pa'sign	langur
pu'sign	to turn
di'nign	wall house
ka'lign	act of speech
sa'lign	coin
paku'lign	to roll along
tə'pign	cliff
kun'tign	scissors
kə'dign	horizontal lean—to bed pole
ga'dign	elephant tusk
'kign	to pull
?a'sign	to be separate
mə'nign	louse
ki'lign	to grind
bə'lign	upper arm
kə'lign 'met	eye socket
da'wign	large jungle spider
?ən'tegn	ear
laka'cegŋ	to scold
gə'jegn	to hear
lo'jegn	baby rattle
kə'xegn	to be dry
hign'legŋ	to sing
?ŋ'regn	orange soft drink
kati'jegn	upper ankle
?i'kegn	green frog
si?egn	sound
si?egn kə'lign tə'bu?	loud sound
lahi?egn	saliva
paʎ?egn	to smell like fish
kə'megn	to swell
ka'megn	goat
ka'megn pə-ri'pi?	sheep
'legŋ	fluid
ki'legŋ	region
'legŋ 'met	tears
la?'legŋ	vegetable
'legŋ 'mwõh	nose mucous
'legŋ ?am ~ ?am	breast milk
'legŋ pa'daw	honey
?i'jegŋ	bone
?i'jegŋ paŋ'pegŋ	cheek bone
?i'jegŋ 'soŋŋ	collar bone
?i'jegŋ lə'gin	cartilage
paŋ'pegŋ	cheek
bin'tegn	star
pan'tegn	to believe
'degn	to look
pə'cegŋ	area behind ear
jan'jegŋ	to chop; to mince

pi'seŋŋ	banana
pi'seŋŋ 'maŋ	a type of banana
maŋ'heŋŋ	otophora
bi'leŋŋ	to count
pa'leŋŋ	to throw
kɔ'reŋŋ	to fry/stir fry
ja'jeŋŋ	to be barren
sa'jeŋŋ	to love
ha'jeŋŋ	charcoal
ti'puaŋŋ	to marinate
bə'tuaŋŋ	Betong
ʔan'tuaŋŋ	to be afraid
'duŋŋ	house
ca'k'cuŋŋ	to stroke legs
'juŋŋ	upper abdomen
ka'suaŋŋ	cotton strainer insect
ʔa'muaŋŋ	to bark
ʔa'luaŋŋ	to dream and hope it comes true
'wuŋŋ	to bend
jaŋŋ'juŋŋ	to breathe
ne'paŋŋ	village chief
pa'paŋŋ	wild cat
'baŋŋ	cousin
tə'baŋŋ	to chop down
kɔ'baŋŋ	window
pə'taŋŋ	4 to 6 p.m.
pa'j'taŋŋ	CLF: bulb
pa'daŋŋ	sword
ka'jaŋŋ	peanut
bu'jaŋŋ tam'kaŋ	widower
man'jaŋŋ	sapodilla
pə'kaŋŋ	mist; fog
ba'gaŋŋ 'tu 'ŋɔŋ	fungus
pi'ʔaŋŋ	potato
pi'ʔaŋŋ ka'bu	white tuber
pi'ʔaŋŋ na'sit	white tuber
pi'ʔaŋŋ ku'ŋit	a type of tuber
kə'xaŋŋ	clam
sa'xaŋŋ 'ʔɔs	matchbox
pi'maŋŋ	to worry; to be sad
sə'maŋŋ	to speak
ka'maŋŋ ~ kə'meŋŋ	to be swollen
pi'naŋŋ	waist
kə'naŋŋ	drum
kɔ'naŋŋ	snail
tə'ʔnaŋŋ	to kick
pa'ŋaŋŋ	to roast; to toast
pə'lagaŋŋ pə'lah	anywhere
la'laŋŋ	village
bəla'laŋŋ	insect
pu'laŋŋ	to cover head with scarf

man'lagŋ	a type of fruit
ka'ragŋ	syphilis
'tragŋ	to be clear sighted
si'wagŋ	to sing
ba'wagŋ	garlic
ha'wagŋ	to dip; to fill
kəla'wagŋ	curved knife
'jagŋ	but
bə'jagŋ ʔi'huʔ	shade from a tree
səma'jagŋ	call to prayer (Muslim)
kam'bugŋ	village
'tugŋ	coconut
'jugŋ	to bump head
pʌŋ'sugŋ	to be funny
ta'lugŋ	millipede
pa'jugŋ 'sigŋ	to twirl/spin in circles
ta'pɔŋŋ	batter; dough
ja'bɔŋŋ	roof
bəhu'bɔŋŋ	to connect
hu'bɔŋŋ bʌn'cəʔ	to weave cloth
'tɔŋŋ	pitcher
ta'tɔŋŋ	to bump/stub foot
su'tɔŋŋ	squid
kaliŋ'tɔŋŋ	to kneel
kaʌ'tɔŋŋ	knee
ʔə'kɔŋŋ	to carry on the shoulder
ta'kɔŋŋ	rubber collection pan
gə-gŋ'kɔŋŋ	fever
gə-gŋ'kɔŋŋ kam'pɪʌ	malaria
kan'kɔŋŋ	morning glory
ca'gɔŋŋ	corn
la'hɔŋŋ	larynx; esophagus
sa'mɔŋŋ	to connect; to extend
ʔə'nɔŋŋ	stream/creek
pʌ'nɔŋŋ	lean—to bed
na'nɔŋŋ	cockroach
ʔə'lɔŋŋ	a fly
ʔɛ'jɔŋŋ	broomweed
pa'jɔŋŋ	umbrella
ka'togŋ	rat
'kogŋ	gong
taʔogŋ	long tailed monkey
bəna'logŋ	rectum
bəna'logŋ bə'jǎn	rectal itching
ta'pɔŋŋ	smoking pipe
pʰʌŋpʰɔŋŋ	to be blistered
ʔɔŋŋ	tiger
ʔɔŋŋ ta'kadn	a type of tiger
kaʌ'hɔŋŋ	impression
kə'lɔŋŋ	wide or paved path
ta'lɔŋŋ	iguana lizard

'wɔŋŋ	child
'wɔŋŋ 'pɛ	child of younger sibling
'wɔŋŋ ma'bɛ	daughter; granddaughter
'wɔŋŋ pɔŋ'su	last child
'wɔŋŋ 'tɔ?	child of older sibling
'wɔŋŋ kə'dah 'ʔɛj	daughter of father
'wɔŋŋ ka'men	adopted/foster child
'wɔŋŋ tam'kaʎ	son; grandson
'wɔŋŋ ka'waw	baby bird
də'jɔŋŋ	eggplant
tam'pī?	to winnow rice
ʎɛ'tī?	to disobey
pa'tī?	to spit betel juice
hə'ti?	tail
'di?	to make; to do
masa'di?	about; regarding
kəla'di? ~ kla'di?	a type of tuber
bu'di?	body
'di? pə'nagŋ	to work a field
'di? hu'ma?	to farm
'di? ga'bis	to cause to die
mʌn'ci?	to be far
'ji?	to eat
'bah 'ji?	to go eat
ʎʌn'ji?	general food
da'ki?	scaly scalp
ga'ki?	sewage
la'ki?	again
pɛ?'ki?	to fix; to repair
pa'gi?	morning; this past morning
pa'gi? ʎabm'tɔbm	yesterday morning
pa'gi? ka'tɔk	tomorrow morning
pi?'gi?	to share with
haj'ʎi?	day
haj'ʎi? sə'nɛ	Monday
haj'ʎi? tɔla'sa	Tuesday
haj'ʎi? xa'bu	Wednesday
haj'ʎi? sa'tu	Saturday
haj'ʎi? cə-maʎat	Friday
haj'ʎi? ha'kut	day before yesterday
haj'ʎi? la'jedn	the other day
haj'ʎi? ka'ciɛ?	the day of the month
haj'ʎi? ʎa'ha?	Sunday
haj'ʎi? ka'mih	Thursday
haj'ʎi? tu'dɛh	today
haj'ʎi? ʎuh	today
haj'ʎi? han'koh	birthday
ʎi'si?	CLF: people
ʎi'si? + PRO	REFLEXIVE
bə'si?	iron
ka'si?	to be lonely; to be homesick

na'si?	cooked rice
hi?	PRONOUN 1P EXC
bə'hi?	to be full/satisfied
ha'mi?	non-negrito person
ha'mi? ʃi?ebm	Thai people
ha'mi? mʌn'kɛt	bad person
ha'mi? lʌŋŋjɛŋŋ	almost crazy person
ha'mi? ja'wi?	Muslim person
ha'mi? ku'na?	ordinary person
ha'mi? ka'dah	Malay person
ha'mi? man'kah	troublesome person
ha'mi? ʔi'sah 'ma ʔāp	person wronged by someone else
ha'mi? ʔjaw	epilepsy
lu'mi?	pot lid
sʌ'ni?	to be crowded
ma'ni?	negrito person
ma'ni? 'ma 'sa ka'sedn	negrito person two generations older than ego
ma'ni? 'mɔ ʔaʌ 'saʌ	negrito people from long ago
pu'ni?	rattling sound
ʔi'li?	thorn
bə'li?	to buy
saka'li?	together
ga'li?	to be ticklish
ʔa'li?	ring
ha'li?	leaf; cigarette wrapper
ha'li? ki'sudn	leaf used to draw out pus
ha'li? tə'wɛk	a type of leaf
ha'li? ʔɛŋŋ	palm thatching
ha'li? pi?agŋ	cassava leaf
ha'li? kla'di?	a type of edible leaf
ha'li? gə-ma'ni?	a type of leaf used in curry
ha'li? sə'ke?	a type of leaf
ha'li? si?ɛh	betel nut leaf
ha'li? kɪn'ŋɔn	a type of edible leaf
hu'li?	to stir; to beat
lɔ'tri?	electric light
kʌ'ciɛ?	moon
kʌ'ciɛ? bənna'ma	full moon
kʌ'ciɛ? hɛ'kɔt	new moon
kʌ'ciɛ? ʔu? 'ma ʔjak	1/4 moon
kʌ'ciɛ? kɛ'pɪŋŋ	next month
kʌ'ciɛ? ʔan'lagŋ	1/2 moon
ʃʌnʔiɛ?	lean-to frame pole
'pɛ?	to ; with
ka'pɛ?	to be in contact with the side of s.t.
ha'pɛ?	backpack basket
kɔ'pɛ?	to pound
'pɛ? kɛ'pɪŋŋ	to go up on top of
pʌ'tɛ?	papaya
sʌ'tɛ?	slingshot

ka'tɛ?	to be shallow; to be short
kla'tɛ?	rash
səma'cɛ?	Muslim prayer house
'jɛ?	louse
ja'kɛ?	boat
ʔaŋ'kɛ?	chin; verticle lean–to bed pole
ʔɛ?	dog
ti'ʔɛ?	earth; soil
kəti'ʔɛ?	floor
ti'ʔɛ? pə'ju?	wet soil
ba'lɛ? 'gɔj	to put in batter
ka'lɛ?	to show off; to tease; to annoy intentionally
'wɛ?	to have
ʔadn'nie?	to be ill/not well
jan'niē? ʔa'lodn	to vomit
kēlɛ'wē?	toy revolver
'je?	PRONOUN 1S INT
'je? sə'mwā?	PRONOUN 1S
'pɛ?	luggage/suitcase
ki'pɛ? ʔə'pa?	upside
ki'pɛ? ba'ja?	downside
gə'bɛ?	stone mortar
sə'dɛ?	wood spatula
'kɛ?	gunpowder caps
ʔi'hɛ?	to not give s.t.
'nē?	leftside
ja'ne?	to have parasites
pə'lɛ?	to be odd/surprising
khə'lɛ?	betel nut bag
sə'lɛ?	flashlight
ja'lɛ?	to not know how to do s.t.
ʔ'lɛ?	to pick out
'wɛ?	to cry like a baby
lə'wɛ?	what?
tɔbm'wɛ?	who?
'wɛ? lasan'jā? ~ 'wɛ?	IMPERATIVE: be quiet! don't cry!
hi'pu?	enough
ta?'tuī?	to crash together
ʔanʔan'tu?	groceries
'cu?	to bake; to burn off; to heat with an open flame
ga'mu?	a type of vine
bə'lɔ?	leg; lap
kaʔ'pə?	shadow
tə'bə?	to be big
tə'bə? 'cadn	big toe
tə'bə? 'cas	thumb
kə'bə?	CLF: fruit; animals
kə'bə? 'ʔadn pa'ʔuʔ	pomegranate
kə'bə? 'ʔadn	a type of fruit

kə'bəʔ ʔuʔ	fruit
ka'təʔ	skin
ka'təʔ 'met	eyelid
ka'təʔ ʔi'huʔ	tree bark
man'cəʔ	to be deep; to be tall
'kəʔ	to vomit
sɛ'paʔ	to kick
ʒə'paʔ	mountain
ʒə'paʔ man'cəʔ	tall mountain
ʒu'paʔ ~ su'paʔ	same
lu'paʔ	to forget
ju'paʔ pa'les	healthy physique
lɔ'paʔ sa'wi	a type of vegetable
ʔi'paʔ	to dream
nam'paʔ	to see
ha'pwaʔ	PRONOUN 1P INC/EXC FRIEND
'baʔ	to carry child in a cloth on one's back
'taʔ	father of parents; older brother of parents
la'taʔ	waterfalls
gə'taʔ	bridge
ʔə'taʔ	brain
han'taʔ	ASPECT MARKER
ka't ^h aʔ	frying pan; pot
lə'daʔ	armpit
mu'daʔ	to be immature
ʔə'daʔ	to use
kənɛ'caʔ	to work
kɛ'caʔ	to cook
ha'caʔ	to lean
sad'caʔ	to tattletale
ʒi'jaʔ	mud
sana'jaʔ	because
ti'kaʔ	three
pəli'kaʔ	to keep; to store; to put in order
ca'kaʔ	to watch after
ʔa'kaʔ	if/suppose
pla'kaʔ	cock fight
ja'kaʔ	bamboo woven basket
bu'kaʔ	to turn on
su'kaʔ	to be fun
naŋ'kaʔ	jackfruit
si'ʔaʔ	salt
bɛ'saʔ	used to /ever
ka'saʔ	large deer
ma'saʔ ʔu'jadn	rainy season
ma'saʔ hɔ'jɛc	cold season
ma'saʔ 'xɛʔ	rainy season
ma'saʔ gəma'jaw	hot season
pɛja'saʔ	to feel
muʃta'haʔ	to be necessary
pə-la'xaʔ	groom's party

li'ma?	5
ja'ma?	to be sharp
sa'ma?	to be level/even
ʔɔ'ma?	a wave
hi'mwā?	to cover
sʌdn'mwā?	all; everyone
'na?	mother
ha'na?	to want
'na? ʔu?	brook/stream
'na? ka'men	stepmother
haj'ŋā?	lean—to
bu'ŋa?	flower
bu'ŋa? tʌ'hudn	perennial blooming plant
bu'ŋa? ka'la?	a type of red flower
bu'ŋa? 'goh	quiver drawings
taŋ'ŋa?	stair/step
ga'la?	to flirt
ha'la?	shaman
mu'la?	first
saka'ra?	waste rubber
pɛ'wa?	wind
ʔā'wā?	turtle
du'wa?	2
du'wa? haj'ʔi? sətə'ŋah	2 1/2 days
'ja?	mother of parents
bi'ja? ka'kah	to be weak
pə'ja?	still
bə'ja?	nothing; NEGATIVE MARKER
bə'ja? 'ma sa'de	<i>to be unconscious</i>
bə'ja? 'ma səma'jabm	to be different
bə'ja? 'ma ʔɛ'ti?	to be disobedient
bə'ja? 'ma ʃu'pa?	to be different
bə'ja? 'jot	to not be able physically
bə'ja? 'lɔw	never mind
gə'ja?	to twitch
pa'ja?	down
pəla'ja ʔanʔan'tuək/ʔʌn'ji?	raw food ingredients
bu'ja?	crocodile
pə-caj'ja?	to have faith in; to have trust in s.o.
ʔi'pu? 'cas	thumb
'bu?	to drink
ʔi'bu? 'tʌŋ 'tūŋ	spider web
tə'bu?	sugar cane
la'bu?	squash
'tū?	garden snail
ba'tu?	stone
ba'tu? ha'la?	magical stone
ba'tu? ʔɛs	ice
pɪn'tu?	door
tʌn'tū?	to be certain
su'du?	spoon

ba'cu?	shirt
ba'cu? bʌn'cɔ?	clothing
bə'ju?	to be wet
'ku?	CLF: shoes
pa'ku?	fern
pa'ku? ba'si?	carpentry nail
ha'ku?	to ask/request
la'ku?	to sell well/correctly
?u?	PRONOUN 2S INT; 3S INT
?a?u? 'dɛh	right?
tɔ?u?	PRONOUN 2S
jeʌ?u?	again
?i'hu? ga'lʉŋŋ	felled tree
?i'hu? ka'la?	a type of tree
?i'hu? ka'rɔ?	a type of tree
?i'hu? cə'nʉh	many trees
ba'hu?	younger sibling of spouse
la'mu?	cow
la'mu? ka'siŋŋ	bison
tu'ŋu?	to wait a long time
pə'lu?	to see someone
la'lu?	SUPERLATIVE: most
ba'ju?	to be new
'pʉɔ?	IMPERATIVE: be careful!
ta'bɔ?	to make a hole
'tɔ?	elder female sibling
'tɔ? 'pɛ	older and younger siblings
la'tɔ?	type of squirrel
'tɔ? 'je?	older sibling
'tɔ? tam'kaʌ	older brother
'tɔ? 'hɛj	older sibling
man'kɔ?	small bowl
sə'kʰɔ? ~ 'kʰɔ?	Thai baht coin
'gɔ?	prison
?ɔ?	elder female sibling
(?ɔ?) ba'ju? ni'kah	person being married
sʌ?'sɔ?	nerve
sʌ?'sɔ? mə'hʉm	blood vessel
ta'nɔ? kɛ'paw	buffalo horn
pə-la'nɔ?	hog deer
kə'lɔ?	coconut opened just at the top
pu'wɔ?	IMPERATIVE: don't!; to forbid
tə'jɔ?	to be fatally ill
ta'jɔ?	termite hill; pile/heap
kəmu'jɔ?	to be skinny; lost weight
cʌ?'cɔ?	sound used to shame child or call animals
?a'jɔ?	few; to be small
bɔ'hɔ?	to be full/satisfied
'pɔ? kə'tɛk	rubber tree cup
'bɔ?	PRONOUN 2S
'bɔ? sʌn'mūã?	PRONOUN 2P

sə'tɔʔ	to decide against s.t.
pə'dɔʔ	to hunt
pɔ'dɔʔ	toddler
bʌn'cɔʔ	women's sarong
'jɔʔ	name
bə'jɔʔ	to be fat
ju'jɔʔ	grandchild; child of child or sibling
man'jɔʔ	to be fat
'kɔʔ	tin can
su'kɔʔ	dust
pə'kɔʔ	to ask a question
tə'kɔʔ	pus; sputum
ma'kɔʔ	egg
ma'kɔʔ pu'hiʌ	body fat
kə'kɔʔ	to be unable to ; to not know how
tan'kɔʔ	bullfrog
kaʌ'kɔʔ 'cadn	toe nail
kaʌ'kɔʔ kɔ'nagn	shell
kaʌ'kɔʔ 'cas	finger nail
kaʌ'kɔʔ 'gúj	skull
kʰə'kʰɔʔ	to knock
'gɔʔ	charcoal making site
'sɔʔ	to be rotten
kɔ'sɔʔ	to rub/scrub; to rub in hand
'hɔʔ	coconut shell mortar
'hɔʔ ga'sa	kneecap
'hɔʔ ʔɔ̃	coconut shell dish
tə'mɔʔ	gravel road
tə'mɔʔ tə'buw?	blacktop road
kam'nɔʔ	to not want to listen to s.o.
ka'lɔ̃ʔ	freshwater snail
sa'rɔʔ	ghost
ta'jɔʔ	tiger
ga'jɔʔ	back; lumbar region
ga'jɔʔ 'cadn	top of foot
'tĩ̯̃	to spit far away from oneself
kĩ̯̃ʔĩ̯̃	to groan/moan; to show displeasure; a fussy or fretful sound
lʌ̯̃'ĩ̯̃	to be pliable
ʔẽ̯	to blow; to exhale smoke
bə'lẽ̯	to come out/to exit/go out
bə'lẽ̯ 'lebm	to have been born
'jũ̯	to poke/punch
ha'lũ̯	to blow
lʌ̯̃'lũ̯̃	to be swollen
ʔə'rũ̯	sound of jumping into water
'tɔ̯̃	sound of a gun
ʔɔ̯̃	to blow
'ʔɔ̯̃	to fall into a hole
ga'bis	to die
'tis	mushroom

kə'tis	bloody/fresh wound
'tis 'sʉt	puffball mushroom
'tis ʔɛc la'muʔ	a type of mushroom
'tis ta'liʔ	a type of mushroom
'tis 'kəʔ	poisonous mushroom
'tis ʔila'bɛh	shelf mushroom
jan'gīs	stubbed toe
ʔis	land snail
pa'wīs	softshell sea turtle
ʃə'pɛs	to be very sick/ill
ʃə'pɛs ti'joʔ	a high fever
'cɛs	to strike
hi'ʔɛs	to cut into pieces/slice
la'nɛs	pineapple
kəlan'ɲɛs	heart
ti'ʃɛs	to cinch; to pull/yank out
ʔi'ʃɛs	root
təna'pɛs	sieve
pə'dɛs ʃə'bɛj	to be hot/spicy
ʔa'kɛs	mosquito
'gɛs	to scrape
ga'les	to flick
pu'les 'ʃuŋŋ	to have diarrhea
'les sɛ'sɔ	flying ant
ɡʌdn'les	cigarette lighter
'les ~ 'leʃ	ant
'les 'hɔc	a type of ant
'les kə'sɔʔ	red ant
'les pə'ɲān	sugar ant
pə'kɛs	place
bə-ʃə'kɛs	adult
'gɛs	gas stove
ʔɛ'bʉs 'cadn	to drag a leg
'kuīs 'ɲɔ	red palm weevil
'lʌs 'bɛs	to smell good
li'pas	cockroach
kɔ'pas	to crack open
kə'tas	paper
'cas	hand
'cas kan'tam	crab claw
pə'ʃās	to be sour
'gas	large healed wound
bi'ʔas	paddy rice
'mas	gold
ka'mas	bitter melon
bʌ'ɲas	to hurt, to be painful
bʌ'ɲas 'ʃuŋŋ 'ma 'kəʔ	nausea
bə-ʃə'ɲas	to ache
gə'las	drinking glass
pənəs'las	the last of s.t.
ʃas	to put in unorderedly pile

ʔan'jas	to be raw
ʔε'bus	to boil
ja'mūs	to be tired of
'lūs	navel
di'jus	to water
ti'kɔs	rat
'mwɔs	corner
'lɔs	to pick off tree
bʌ'jɔs	scabby wound
'jɔs ~ 'jɔʃ	liver
'jɔs tə'gɔh	cirrhosis of liver
'bwɔs	to be naive/innocent
'kɔs	to exist
pi'kɔs	to raise animals
'gɔs	to hit
ʔɔs	fire; firewood; matches
'hɔs	to fall/drop
'hwɔs	missing tooth space
kə'tiʃ mə'huum tə'bəʔ	hemorrhage
ga'liʃ 'tɛh	to pout
'leʃ	ASPECT MARKER
kɛ'heʃ	to sneeze
ma'lɛʃ	to hate
pu'leʃ	to wring out
pa'gũʃ	to rest
'gũʃ kal'jɛgɲ	metallic woodborer
'nuʃ	mat
'taʃ	to whittle
ʔãʃ	younger sibling
ha'maʃ	to sneeze
pu'laʃ	to twist/tweak
'wãʃ	forehead
gi'huf	to sigh
'nũʃ	tooth
'nũʃ pa'tiʌ	front tooth
'nũʃ ʔas	broken teeth
'jũʃ sə'bɛdn	mosquito bite
ca'ɲɔʃ	cashew fruit
'lɔʃ ~ 'lɔs	to put in own mouth
pə'jɔʃ	fresh wound
'beʃ'jɔʃ	internal circulatory organs
'kɔʃ	to scrape out
gaʌ'pih	to be thick
pə'dih	to be hot
pə'dih 'kudn tə'kɔʔ	infection
pi'lih	to choose
'wih	younger brother of mother
'wih du'waʔ	PRONOUN 3D
ma'nih	ring finger
la'tɛh	to be pale; to feel tired
tu'dɛh	this

pə'seḥ	clean
bu'leḥ	to be able to
ɲi'weḥ	to come up here
kʌn'jeḥ	wife
kʌn'jeḥ ka'seḡŋ	old wife
kʌn'jeḥ kana'biʌ	new wife
bə'leḥ ~ 'bleḥ	to put on; to enter
tu'leḥ	to write
lʌh'leḥ	to wiggle/stick out tongue
ga'weḥ	to help each other look for s.t.
ʔa'wēḥ	to be sprained
kəla'peḥ ~ kla'peḥ	deltoid area of arm
pʷa'peḥ	to swing arms
la'beḥ	bamboo
tə'deḥ	near
ɣə'leḥ	coconut ladle
'kreḥ	matches
ʔa'wēḥ	to walk with a limp
'jeḥ	PRONOUN 1D
ki'jeḥ	to scratch
jasi'jeḥ	to scrub towards body
sə'jeḥ	insomnia
'pʷḥ	to wake by oneself
pi'pʷḥ	to wake s.o.
pʌ'pʷḥ	to open
hih'pʷḥ	to moan/groan
'tuḥ	to fall down
ʔi'juḥ du'waʔ	PRONOUN 2D
ʔuḥ	this
ka'suḥ ka'nuḥ	uvula
'təḥ	to be bald
'jə-h	to trim
ʔəḥ	here
takeḥ'pah	angel
bə-ja'pah	how many?
sam'pah	trash
'bah	to go
'bah 'kɛdn	to go and get
tuḥ'tāḥ	to feel angry/frustrated
lɪn'tah	water leech
ʔan'tah	a grain of rice
gihi'dah	group of young females
da'dah	opium
ɣə-ja'dah	to be single/unmarried
ku'dah	horse
mu'dah	to be easy
ga'jah	elephant
ʔan'jāḥ	to defecate
ni'kah	to get married
bə'kah	to break; to burst
ta'kah	to chop

ka'kah	to be strong/to have strength
la'kah	to break in two
ʔihi'gah	to shake
miniʔa'gah	lamp oil
bə'sah	to be itchy
ji'hah	to laugh
bə-gi'hah	how/like what?
ga'hah ~ 'hah	to open one's mouth
ʔep'hah	where?
cen'hah	when?
ti'mah	magnet
ka'mah	to be dirty
pē'nah	to tell
tə'ŋah	middle
sətə'ŋah	half
tə'ŋah haj'ʔi?	noon
pi'lah	bamboo mortar
bi'lah	poison dart
bi'lah 'loc	arrow
pa'lah	bamboo shoot
sa'rah	south
pʌso'rah	a large meeting
sa'wah	to be slow
su'wah	to be old
'gwah	curry sauce
wʌh'wāh	to make face with rounded mouth and jaw open
bi'jah	passive response to bad news
mu'jah	to be cheap
baj'jah	to be difficult/bothersome
sa'puh	to sweep
ku'kuh	to steam food
ʔiʃ'kūh	to be pounded partially
pʌn'guh	to play
ʔa'nuh	many
bu'nuh	to kill
pə'juh	to chase away
bʌna'juh	to be excited
mʌna'juh	to shiver
'pəh	mango
kulu'pəh	bamboo siding
ʔə'təh	to cough
ʔa'ʔəh	to not know
ban'ʔəh	to stir together
tə'kəh	to be hard
ta'kəh	to press down on
ca'ʔəh	to pass out
pʌʔəh	sweat
'səh	to pound in mortar
'səh sa'meʌ	to pound spices
'səh pa'dej	to pound rice

pərə'joh	to be unrelated
'joh ?i'hu?	branch
tam'pōh	buttocks
'toh	to balance
kə'toh	to fall down
ba'toh	jackknife
'joh	to break by smashing
tu'joh	7
han'koh	to give birth
han'koh mu'dah	to deliver easily
'goh ?ε'luk	dart quiver
'mōh	PRONOUN 2S INT FRIEND
'mwōh	nose
ləŋ'ŋoh	to be tired
supu'loh	10
bi'joh	a type of fruit
'bwəh	to shake back and forth; to twirl around; to fan a fire; to dust off
ji'təh na'si?	to cook rice
'doh	to come
'səh	to sprinkle/pour on/in
ta'wəh	gibbon
ta'nem	to plant
pə'lem ga'bij	to abort
ka?εm	to clear throat
tə'kum	area above the bridge of nose
mə'hum	blood
kan'tam	crab
kan'tam pə'nagn	field crab
jam'təbm	yesterday
?am	breast
'jam	6
səmajə'lom	also
hi'nəm	lower abdomen
hi'nəm ka'nəm	bladder
ka'nəm	urine
kh'i'min	cumin/turmeric
je'min 'met	eyeglasses
kəla'min	pair
kla'min	pair
'cen ka'duj	10 years ago
hwula'men	yard; area
'kə-n mə'hum	bruise
saŋ'han	dysentery
bə'jān	to itch
?un	there
a'hūn	hiccup
ti'mun	cucumber
ti'mun məli'gej	watermelon
kan'jɨŋ	safety pin
mān'hēŋ	psoriasis

'hāŋ	mouth
ʔōŋ	to smell
tə'hōŋ	to be red
tə'hōŋ bə'jān	itchy infected area
pə'niŋ 'gúj	to be dizzy
ha'niŋ	litchi
tə-mɛ'liŋ	black wasp
kun'niŋ	to be yellow
'naŋ'niŋ	tail movement of bird when it hops
kəmi'jɛŋ	calf muscle
kan'jɛŋ	strongly
ʔeŋ kɛ'kō	to snore
ʔeŋ lə'bit	to sleep
jan'jɛŋ	fatty base of eyebrow
'sɛŋ	sheet metal
pɛŋ'leŋ	a point
kə'jɛŋ	to be fast
tɔŋ'tūŋ	small house spider
'paŋ	to run
ka'taŋ ʔa'ŋut	larynx
mana'taŋ	animal
ja'maŋ 'kāʔ	scorpion
pi'naŋ	betel nut
jami'naŋ	a type of diety
ha'naŋ ʔɛc	rectum
tə'laŋ 'hieŋ	to almost regurgitate
sə'raŋ ka'waw	birdnest
'jaŋ	grandmother of father
tɔŋ'tūŋ pi'sɛŋŋ	banana peel fuzz
jan'tūŋ la'beh	stamper; striker
ʔa'pɔŋ 'wac	squirrel monkey
ta'sɔŋ bi'ʔek	a type of diety
kɔnaŋ'wɔŋ	east
ka'jōŋ ja'lat	zigzag pattern
ʔa'pōŋ	gibbon
ta'nōŋ	dragonfly
ka'ŋōŋ	elbow
'hɔŋ	to whistle
pɔ'hōŋ	hole
ka'luŋ 'ŋūf	to run tongue over teeth
ka'píŋ	turtle
ga'biŋ	ASPECT MARKER
kana'biŋ	to be new
su'giŋ	to pry w/instrument; to cause s.t. to split
'hiŋ	midnight–2 a.m.
na'giŋ	really?
'péŋ	to put in
pa'teŋ	bowl
ka'teŋ	hard dry feces
ban'teŋ	pillow
'ceŋ	to sell

pe'keɿ	to split crosswise
beɿ'keɿ	to be striped
tiʔeɿ bə'leɸ	to walk out
paʔeɿ	to be fussy; to be fretful
kaʔeɿ	cooking pot
'seɿ	to insert
'ʃeɿ siʔaɿ	to be born
mə'hēɿ	to be expensive
sa'meɿ	hot shrimp paste
ŋaɿ'ŋeɿ	to shake head yes
'weɿ	circle
sɛ'weɿ	trousers
tan'weɿ	world
'peɿ	pestle
tam'bēɿ	slow loris/lemur
'duɿ	to be deaf
'hʌɿ bə'tɛw	tiny stream
ʃəlaka'paɿ	iguana lizard
ta'baɿ	side of body
da'baɿ	to charge a fine
'taɿ	sugar palm
'daɿ	CLF: pen
pa'daɿ	to throw s.t. sidearm
tam'kaɿ	man
tam'kaɿ ʔo'mɿ	boy
'gaɿ	to lap up
'ʔaɿ	cloud
minja'saɿ	to be depressed
'haɿ'haɿ	to have problems
ʃə'duɿ	bamboo weaving strip
dʌɿ'duɿ	heel
'kuɿ	to shout/call
paʔuɿ	tortoise
'suɿ	blanket
su'nuɿ	to slide; to scoot; to run away from
ka'luɿ	to inflate
sa'pɔɿ 'tugŋ	coconut husk lining
sɪbm'pɔɿ	to tie by twisting
ʃə'bɔɿ	baby bottle
'tɔɿ	to put s.t. on top of head; to carry on top of head
bʌ'tɔɿ	to be straight
ʃan'tɔɿ	to wear s.t. in hair
ke'ʃɔɿ	to rest head on s.t.
pu'kɔɿ	time
bi'sɔɿ	a boil/abscess
pu'ʃɔɿ	dart head
ca'nɔɿ	iliac crest
ha'tɔɿ	santol
'hɔɿ na'siʔ	to be hungry
'wɔɿ	shoulder blade

ka'wɔʌ	to hug
cuʔiw	outer ear
ba'liw	frog
ha'jiw	a type of plant
ʔem'pɛw	to cut in half
bə'tɛw	water
bə'tɛw la'wɔt	sea/salt water
bə'tɛw bə'lɔdn 'gɔdn	canal water
bə'tɛw 'lwɔk	water full of garbage
bə'tɛw 'naʔ ʔuʔ	river
pu'tɛw ʔedn'nɔj	greater shaman
kaʌ'tɛw	to sleep curled up
ʔɛw	to recover fully from illness
pan'tɛw	to see at a distance
ka'sɛw	to be dry
'lɛw	to ask permission to walk in front of s.o.
tɛ'lɛw	to be round
ba'lɛw	to demand
kɛ'paw	buffalo
baʌ'taw	silver; white
'daw	sweet potato
pa'daw	bee
'kaw	IMPERATIVE: to forbid
ba'kaw	tobacco
bar'kaw	north
'gaw	pig
ʔaw	older male sibling
'saw	to not want
'sāw	large bat
pɛ'saw tam'kaʌ	son-in-law
'haw	to ride
bə'law	blowgun
ka'waw	bird
ka'waw ʔa'pɛp	hummingbird
ka'waw ka'sɛc	a type of bird
ka'waw 'mɛʔ	a swallow
ka'waw pu'jɔh	a type of bird
ka'waw ka'lān	black hawk
paʔi'jāw	water monitor lizard
ju'jaw ~ 'jaw	to meet
'lɔw pə'na	'what's up?
'lɔw da'wit	because
'lɔw tə'diʔ	how goes it?
'pɛj	IMPERATIVE
ʔa'pɛj	spicy sauce
gə'tɛj	small market/store
ʔʌn'tɛj	to wait
ʔʌn'tɛj 'lɛs	to wait a minute
pan'tɛj	seashore
lan'tɛj	split wood flooring
pa'dɛj	ripe unharvested rice

ki'kej	to eat, but not share with others
pa'kej	to dress
'gej	PRONOUN 1S
ʔej	father
kaʔej	thunder
ʔej 'hej	our father
pi'hej	to stand up
gə'mej	to be diligent
la'mēj	older sibling of spouse
'nēj	children of older sibling
pa'nej	to be skillful
sʌ'nej	to not sleep
le'lej	to follow behind
sa'lej	to air in the sun; to dry; to hang out clothing
ha'lej	house
ku'lej	to smell
gu'lej	curry
kə'wej	to work
ʔa'wej	rattan
la'wej	bee hive
'jej	a fly
kan'jej kaja'dah	young bride
ʔej 'met	to paint the eyes
na'nej	termite
jan'tej	watchband
ʔi'jej	smoke
ga'pɯj	to fly
'bɯj	a type of vegetable
ʔa'bɯj	ACCOMPANIMENT; part; some
kə'sɯj	husband
kə'sɯj gə-ja'cuɰh	young husband
pʌ'ɲɯj	green sea turtle
'jɯj	to carry/take; to drive
'baj	to dig
'daj	from
kə'ɟaj	creeping vine
ʔaj_	PREFIX: man's name
ʔiʔaj	to be cheeky
ʃiʔaj ~ siʔaj	lemon grass
hi'haj	to yawn
ma'hāj	to be wide; to be broad; to be huge
ka'maj	caterpillar
'naj	1
sə'naj	string/band
sə'naj pəli'ta	lamp wick
sə'naj 'cabm	leather watchband
sə'naj ka'sɔt	shoe string
ma'naj	otter
'naj hajʔiʔ	one day
'naj sətə'ɲah	1 1/2
ʔi'laj	to rub on; to bathe

pɛ'laɲ	rambi
pə'laɲ	to put head back
'waj	to break in two/open
ɲagŋ'waj	rattan oil
ja'tuj	to be tangled/messy
'ɲuj	medicine overdose
'guj	language
'gúj	head
'gɔj	sweets
ʔiʔɔj ~ piʔɔj	to cause to open; to cause to remove s.t.
da'ŋɔj	rambutan
kə'lɔj	sound of singing
ɲedn'noj	benevolent angels/spirits; benevolent earthly spirits
'pwɔj	to roast
kə'cɔj	ginger
'gɔj	to carefully do s.t.
hɛʔɔj	to be yellow
ce'lɔj	to ascend

BIBLIOGRAPHY

- Bishop, Nancy. 1992. A preliminary analysis of Maniq oral monophthongs. *Language and Linguistics* Vol. 10.2. Bangkok: Thammasat University.
- Bishop, Nancy. 1992. A preliminary description of Kensiw phonology. A paper presented at the Faculty of Liberal Arts' 30th Anniversary Seminar. Bangkok: Thammasat University.
- Bradley, David and Geoffrey Benjamin. 1986. Language atlas of China. *Pacific Linguistics Series C*. No. 102. Longman.
- Diffloth, Gérard. 1976. Jah–Hut, an Austroasiatic language of Malaysia. *Southeast Asian Linguistics Studies Vol. 2*, ed. by Nguyen Dang Liem, 73–118. Canberra: Australian National University.
- Paiboon Duangchand. 1984. *A phonological description of the Kansiw language (a Sakai dialect)*. MA Thesis. Mahidol University.
- Suriya Ratanakul. 1988. *Languages in Southeast Asia. Part I: Austroasiatic and Sino–Tibetan Languages*. Bangkok: Research Center of Southeast Asian Cultures, Mahidol University.
- Theraphan L. Thongkum. 1985. Languages and dialects. *Science of Language Papers No.5*. Bangkok: Department of Linguistics, Chulalongkorn University.

Received: July 1993

TU–SIL–LRDP
c/o International Affairs Office
Thammasat University,
Bangkok, Thailand